



Puebla, Puebla, septiembre del 2012

AVISO DE PRIVACIDAD DEL COLEGIO HUMBOLDT A.C.

El Colegio Humboldt A.C. de Puebla reconoce que la privacidad de los datos personales de su comunidad son derechos fundamentales y en cumplimiento al marco jurídico mexicano, en especial, a la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares, pone a su disposición este Aviso de Privacidad.

El Colegio Humboldt A.C. en su relación con estudiantes, exalumnos, empleados, proveedores y terceros, requiere de algunos datos personales de diversa índole para el buen funcionamiento y cumplimiento de las obligaciones del Colegio.

FINALIDADES, TRATAMIENTO POR TERCEROS Y TRANSFERENCIAS DE DATOS PERSONALES.- El Colegio Humboldt tiene dentro de su objeto social la impartición, promoción y fomento de educación básica y media superior, investigación científica y divulgación de la cultura dentro y fuera de la República Mexicana, así como las operaciones comerciales que necesita para la realización de sus fines. Para este efecto, el Colegio necesita recabar datos de índole personal, para su operación y cumplimiento de obligaciones y objetivos, en las actividades referentes a la prestación de servicios educativos, culturales, deportivos, recreativos y de diversa naturaleza con la comunidad escolar y en ciertos casos con visitantes, proveedores y terceros.

La recolección y tratamiento de datos personales por parte del Colegio Humboldt A.C. está sujeta a la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares, y demás reglamentos que de esta se deriven.

Los estudiantes, padres de familia, empleados, proveedores y cualquier otro tercero relacionado con el colegio, manifiestan estar de acuerdo con los términos de este aviso de Privacidad al proporcionar información personal por cualquier medio, ya sea electrónico, escrito y/o verbal. El Colegio se reserva el derecho de admisión, en caso de no contar con la información y documentos necesarios.



En base a lo anterior, El Colegio Humboldt A.C. podrá:

- a) Facilitar sus datos personales a terceros con quienes tenga contratados servicios para el procesamiento de datos, para acreditaciones y certificaciones, para realizar estudios socio-económicos cuando sean solicitadas becas o apoyos económicos etc.
- b) Transferir datos personales a otras personas, incluyendo, sin limitar, instituciones y universidades (p. ej., para intercambios), en cuyo caso, sólo proporcionará los datos personales que sean indispensables para la actividad o servicio específico que sea necesario.

Los terceros que reciban datos personales para su tratamiento o a quienes se les transfieran datos, sólo recibirán aquellos datos personales que requieran para realizar sus labores.

Asimismo, los datos personales como nombre, domicilio, teléfono, R.F.C., correo electrónico y otros datos de contacto podrán utilizarse por el Colegio Humboldt A.C. para enviar información sobre nuestros servicios, eventos culturales, deportivos y educativos, proyectos, entre otros.

VIDEOS, AUDIO Y FOTOGRAFÍA.- El Colegio Humboldt A.C. graba (audios y videos) y toma fotografías de los eventos que realiza tales como clases, conferencias, eventos deportivos, culturales, recreativos, de difusión, entre otros. Toda persona al ingresar a las instalaciones del Colegio Humboldt A.C. acepta que podrá ser grabado y/o fotografiado, consintiendo que el Colegio podrá utilizar, distribuir o transmitir estas imágenes y audios, para promoción y publicidad, cursos, clases y otras actividades.

MEDIDAS DE SEGURIDAD.- Para proteger los datos personales que reciba el Colegio Humboldt A.C., éste ha establecido medidas de seguridad tanto administrativas y técnicas como físicas, según sea más apropiado; restringiendo su uso, comunicación, transmisión y utilización a los datos que tiene que proporcionar a terceros para el cumplimiento de sus fines.

MEDIOS PARA EJERCER LOS DERECHOS DE ACCESO, RECTIFICACIÓN, CANCELACIÓN U OPOSICIÓN RESPECTO A LOS DATOS PERSONALES.- Para ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición respecto a datos personales que se encuentren en posesión del Colegio Humboldt A.C. lo podrá realizar presentando su solicitud en el Área de Ingresos/Inscripciones, que se encuentra dentro de las instalaciones del Colegio con domicilio Tolteca Poniente No. 2, Col. Nuevo Humboldt, Cuautlancingo, Puebla C.P. 72735 o bien por medio electrónico a la siguiente dirección admon.proyectos@colegio-humboldt.edu.mx El Área de Ingresos/Inscripciones será quien reciba y dé trámite a las solicitudes de los titulares respecto a sus datos personales en posesión del Colegio Humboldt A.C., en atención de la C.P. Sara Luz Sosa a quien puede

COLEGIO HUMBOLDT

contactar al teléfono 222 285 51 53 extensión 136 y/o 142 para saber el estatus de su solicitud.

Las solicitudes de acceso, rectificación, cancelación u oposición que pudiera ejercer, deberá cumplir con los requisitos establecidos en el artículo 29 de la Ley, los cuales son: (1) tener su nombre completo, (2) acompañar los documentos que acrediten su identidad y, en su caso, la representación legal de quien estuviera actuando en su nombre y representación, (3) señalar domicilio o bien, correo electrónico personal, para que se le dé respuesta a su solicitud, (4) describir de manera clara y precisa los datos personales respecto de los cuales presenta su solicitud, y (5) referir cualquier otro dato o exhibir cualquier otro documento que permita facilitar la localización de los datos personales.

Para responder a su solicitud con la determinación adoptada, el Colegio Humboldt A.C tendrá un plazo de 20 días hábiles contados a partir de la fecha en que recibió la solicitud de acceso, rectificación, cancelación u oposición de sus datos personales para informarle si fue procedente o no. Si la solicitud es procedente, se hará efectiva dentro de los 15 días hábiles siguientes a la fecha en que se le haya comunicado la respuesta anterior. Estos plazos podrán ser ampliados por una sola vez y por un periodo igual, cuando las circunstancias del caso lo ameriten. La entrega de información procederá previa acreditación de su identidad o de su representante legal, según corresponda.

DURACION DE LA INFORMACIÓN.- La información recibida por el Colegio Humboldt A.C., será utilizada únicamente por el periodo en que se tenga una relación de servicios educativos, comercial o de suministro, así como de la vinculación con los exalumnos; una vez terminada esta relación se procederá a la guarda y custodia de la misma, en los términos y plazos de la ley.

CAMBIOS AL AVISO DE PRIVACIDAD.- El Colegio Humboldt A.C. se reserva el derecho de modificar su Política de Protección de Datos Personales y/o este Aviso de Privacidad a su sola discreción. De modificarse el Aviso de Privacidad, el Colegio Humboldt A.C. publicará en su intranet (<http://humboldt.athenea.com.mx/athenea/page/Login>) el nuevo Aviso de Privacidad, por lo cual lo invitamos a que visite esta sección periódicamente con la finalidad de que permanezca informado de cualquier cambio. Todo cambio sustancial a la política, a menos que éste se derive de una reforma al marco jurídico mexicano o a una orden de autoridad competente, se notificará a través del sitio web institucional con treinta días naturales de anticipación a que surta efectos la modificación correspondiente.

Domicilio del Colegio Humboldt A.C.: Tolteca Poniente No. 2, Col. Nuevo Humboldt, Cuautlancingo, Puebla C.P. 72735

Este Aviso de Privacidad está vigente desde septiembre del 2012.

Puebla, Puebla, September 2012

DATENSCHUTZERKLÄRUNG DER HUMBOLDT-SCHULE ("COLEGIO HUMBOLDT A.C.")

In der Humboldt-Schule Puebla sind wir uns dessen bewusst, dass die Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten ein grundlegendes Recht der Schulgemeinschaft darstellt. In Erfüllung der geltenden mexikanischen Gesetzgebung, insbesondere des "Bundesgesetzes zum Schutz von in privatem Besitz befindlichen personenbezogenen Daten" (Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares) geben wir deshalb die vorliegende Datenschutzerklärung bekannt.

Die Humboldt-Schule benötigt in ihrer Beziehung zu den Lernenden, ihren ehemaligen Schülern, Angestellten, Lieferanten und Dritten personenbezogene Daten verschiedener Art, um ihre Aufgaben zu erfüllen und ordnungsgemäß arbeiten zu können.

VERWENDUNGSZWECK, BEHANDLUNG DURCH DRITTE UND ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN.- Zum Gesellschaftszweck der Humboldt-Schule gehören die Erteilung, Verbreitung und Förderung der allgemeinen und erweiterten Schulbildung, die wissenschaftliche Forschung sowie die Verbreitung der Kultur innerhalb und außerhalb der mexikanischen Republik sowie die zum Erreichen ihrer Zwecke erforderlichen unternehmerischen Aktivitäten. Die von der Humboldt-Schule erfassten persönlichen Daten dienen dabei der Durchführung der entsprechenden Tätigkeiten und der Erfüllung ihrer Ziele und Verpflichtungen in Bezug auf die Erbringung von Dienstleistungen zur schulischen Bildung, kulturelle und sportliche Veranstaltungen, Aktivitäten zur Freizeitgestaltung und andere Leistungen für die Schulgemeinschaft und gegebenenfalls auch für Besucher, Lieferanten und Dritte.

Die Erfassung und Behandlung personenbezogener Daten durch die Humboldt-Schule unterliegt dabei dem „Bundesgesetz zum Schutz von in privatem Besitz befindlichen personenbezogenen Daten“ sowie der zugehörigen Verordnungen.

Die Schüler, Eltern, Angestellten, Lieferanten sowie jegliche Dritte, die in Verbindung mit der Humboldt-Schule stehen, erklären sich mit den Bestimmungen der vorliegenden Datenschutzerklärung einverstanden, wenn sie der Schule personenbezogene Daten auf elektronischem, schriftlichen oder mündlichem Weg zur Verfügung stellen. Die Humboldt-Schule behält sich vor, über die Aufnahme der Schüler zu entscheiden, sollten ihr die erforderlichen Angaben und Unterlagen nicht vorliegen.

Daraus ergibt sich, dass die Humboldt-Schule zu Folgendem befugt ist:

a) Die Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte, mit denen sie vertragliche Dienstleistungen vereinbart hat, zum Zweck der Datenverarbeitung, der Erlangung offizieller Anerkennungen und Zertifizierungen, der Durchführung sozioökonomischer Untersuchungen bei Beantragung von Stipendien oder finanziellen Beihilfen u.a.m.

b) Die Übermittlung personenbezogener Daten an andere Personen, einschließlich Institutionen und Universitäten (z. B. für Austauschprogramme), wobei in diesen Fällen nur die für die betreffenden Programme oder Serviceleistungen unbedingt erforderlichen persönlichen Daten weitergegeben werden.

Dritte, denen personenbezogene Daten zur Verarbeitung oder für bestimmte Zwecke übermittelt werden, erhalten ausschließlich die zur Durchführung ihrer Tätigkeiten erforderlichen Daten.

Ebenso können persönliche Daten wie Name, Anschrift, Telefonnummer, Steuer- nummer (RFC), E-Mail-Adresse sowie sonstige Kontaktinformationen durch die Humboldt- Schule genutzt werden für die Zusendung von Informationen über die von ihr angebotenen Leistungen, kulturellen, sportlichen und akademischen Veranstaltungen, Projekte usw.

VIDEO- UND TONAUFNAHMEN, FOTOGRAFIEN.- Die Humboldt-Schule erstellt Video- und Tonaufnahmen sowie Fotografien während der von ihr durchgeführten Aktivitäten, wie zum Beispiel Schulunterricht, Vorträge, Sportwettkämpfe, Kulturveranstaltungen, Freizeitaktivitäten und Events mit Werbecharakter. Jegliche Person, die die Einrichtungen der Humboldt-Schule betritt, erteilt hiermit ihre Zustimmung, dass Video-, Ton- und fotografische Aufnahmen von ihr angefertigt werden dürfen. Weiterhin erklärt sie sich damit einverstanden, dass besagte Ton- und Bildaufnahmen von der Schule zum Zweck der Werbung und Bekanntmachung sowie für Kurse, Unterricht und andere Aktivitäten verwendet, verteilt oder übertragen werden können.

SICHERHEITSMASSNAHMEN.- Um den Schutz der personenbezogenen Daten zu gewährleisten, die sich im Besitz der Humboldt-Schule befinden, werden von dieser geeignete Sicherheitsmaßnahmen sowohl administrativer als auch technischer und physischer Art umgesetzt. Diese haben zum Ziel, die Verbreitung, Übertragung und Verwendung der personenbezogenen Daten, deren Weitergabe an Dritte erforderlich ist, damit diese ihre Aufgaben wahrnehmen können, auf das notwendige Maß zu beschränken.

WAHRNEHMUNG DER RECHTE AUF ZUGANG, BERICHTIGUNG, LÖSCHUNG UND WIDERSPRUCH IN BEZUG AUF PERSONENBEZOGENE DATEN.- Die Wahrnehmung der Rechte auf Zugang, Berichtigung, Löschung und Widerspruch in Bezug auf die im Besitz der Humboldt-Schule befindlichen persönlichen Daten erfolgt über die Stellung eines entsprechenden Antrags entweder direkt in der Abteilung Neuanmeldungen/ Einschreibungen, die sich in den Schuleinrichtungen unter der Anschrift Tolteca Poniente No. 2, Col. Nuevo Humboldt, Cuautlancingo, Puebla C.P. 72735 befindet, oder per E-Mail an die Adresse admon.proyectos@colegio-humboldt.edu.mx.

Die Abteilung Neuanmeldungen/ Einschreibungen ist zuständig für die Entgegennahme und Bearbeitung der von den betreffenden Personen selbst zu stellenden Anträge bezüglich ihrer personenbezogenen Daten, die sich im Besitz der Humboldt-Schule befinden. Die zuständige Sachbearbeiterin, Fr. Sara Luz Sosa, ist unter der Rufnummer (222) 285 51 53 Apparat 136 oder 142 zu erreichen und gibt Auskunft über den

Bearbeitungsstand des jeweiligen Antrags.

Alle Anträge auf Zugang, Berichtigung, Löschung und Widerspruch müssen die folgenden, im Artikel 29 des oben genannten Gesetzes festgelegten Anforderungen erfüllen, um bearbeitet werden zu können: (1) vollständiger Name des Antragstellers, (2) entsprechende Unterlagen zum Nachweis der Identität des Antragstellers sowie gegebenenfalls die gesetzliche Vollmacht, wenn der Antrag im Namen und in Vertretung der betreffenden Person gestellt wird, (3) Angabe einer Anschrift oder persönlichen E-Mail- Adresse, an welche die Beantwortung des Antrags gesendet werden kann, (4) eine klare und genaue Beschreibung der personenbezogenen Daten, auf die sich der Antrag bezieht, und (5) zusätzliche Informationen oder sonstige beigefügte Unterlagen, um das Auffinden der jeweiligen persönlichen Daten zu erleichtern.

Die Humboldt-Schule verfügt über eine Frist von 20 Werktagen, gezählt ab dem Eingangsdatum des Antrags auf Zugang, Berichtigung, Löschung oder Widerspruch in Bezug auf personenbezogene Daten, um diesen zu beantworten und den getroffenen Bescheid mitzuteilen. Wenn dem Antrag stattgegeben wird, so werden die betreffenden Maßnahmen innerhalb von 15 Werktagen ab dem Datum der Mitteilung des Bescheids umgesetzt. Die genannten Fristen können einmal um die gleiche Dauer verlängert werden, wenn es die Umstände des jeweiligen Falls erforderlich machen. Die Aushändigung von Informationen erfolgt nach dem entsprechenden Nachweis der Identität der betreffenden Person bzw. des jeweiligen gesetzlichen Vertreters.

COLEGIO HUMBOLDT

SPEICHERUNGSDAUER DER INFORMATIONEN.- Die von der Humboldt-Schule erfassten Informationen werden nur in dem Zeitraum verwendet, in dem die jeweilige Beziehung zur Erbringung von Ausbildungsleistungen, Geschäftsbeziehung oder Lieferantenbeziehung sowie die Verbindung mit den ehemaligen Schülern besteht; sobald diese Beziehung beendet wird, erfolgt die Aufbewahrung und Lagerung der Informationen gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen und Fristen.

ÄNDERUNGEN DER DATENSCHUTZERKLÄRUNG.- Die Humboldt-Schule behält sich einseitige Änderungen an ihren Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten sowie der vorliegenden Datenschutzerklärung vor. Bei Änderungen der Datenschutzerklärung wird die jeweils neue Fassung von der Humboldt-Schule in ihrem Intranet veröffentlicht (<http://humboldt.athenea.com.mx/athenea/page/Login>). Wir empfehlen das regelmäßige Aufsuchen dieser Seite, um über die jeweils aktuellen Bestimmungen informiert zu sein. Jegliche substantielle Änderung der Datenschutzbestimmungen wird, sofern sie nicht infolge einer Reform der mexikanischen Gesetzgebung oder aufgrund des Beschlusses einer zuständigen Behörde erfolgt, über die institutionelle Internetseite dreißig Kalendertage vor Inkrafttreten der entsprechenden Änderungen bekannt gegeben.

Anschrift der Humboldt-Schule: Tolteca Poniente No. 2, Col. Nuevo Humboldt, Cuautlancingo, Puebla C.P. 72735

Die vorliegende Datenschutzerklärung tritt im September 2012 in Kraft.